

ческих проблем, включая дистанционное зондирование и мониторинг из космоса

1. *предлагает* правительствам, соответствующим организациям системы Организации Объединенных Наций в рамках их соответствующих мандатов и другим соответствующим образованиям рассмотреть, при необходимости свой вклад в международное сотрудничество в области экологического мониторинга, включая экологически ориентированное дистанционное зондирование и оценку данных, и оказать соответствующую поддержку такой деятельности в рамках имеющихся ресурсов.

2. *просит* Директора-исполнителя Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде подготовить, в сотрудничестве со всеми соответствующими образованиями в рамках системы Организации Объединенных Наций и, при необходимости, вне ее, представить Совету управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде на его восемнадцатой сессии доклад о деятельности Программы в области экологического мониторинга, содержащий предложения и рекомендации в контексте Повестки дня на XXI век и обзор деятельности "Земного патруля", принимая во внимание решения, принятые Советом управляющих на его семнадцатой сессии.

3. *предлагает* Совету управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде рассмотреть вышеупомянутый доклад на своей восемнадцатой сессии и представить свои выводы и рекомендации через Экономический и Социальный Совет Генеральной Ассамблее на ее пятидесятой сессии.

*86-е пленарное заседание,
21 декабря 1993 года*

48/193. Глобальная конференция по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств

Генеральная Ассамблея

ссылаясь на доклад Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию⁷⁷, и в частности на раздел С главы 17 Повестки дня на XXI век⁷, касающийся устойчивого развития малых островных развивающихся государств

ссылаясь также на свою резолюцию 47/186 от 22 декабря 1992 года о конкретны-

мерах в интересах островных развивающихся стран,

подтверждая свою резолюцию 47/189 от 22 декабря 1992 года, в которой она постановила созвать первую Глобальную конференцию по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств,

подтверждая, в частности, цели и задачи Глобальной конференции, сформулированные в пунктах 4 и 5 резолюции 47/189, и сознавая, что их успешная реализация могла бы явиться важным вкладом в дело содействия устойчивому и экологически безопасному развитию применительно к малым островным развивающимся государствам,

подчеркивая, что, поскольку имеющиеся у малых островных развивающихся государств возможности выбора в области развития ограничены, планирование и осуществление мероприятий в области устойчивого развития сопряжено с особыми проблемами и что малым островным развивающимся государствам будет сложно решать эти проблемы без содействия и помощи международного сообщества,

подчеркивая также необходимость завершения межправительственного процесса подготовки Глобальной конференции по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств до самой Конференции,

1. *принимает к сведению* доклад Подготовительного комитета Глобальной конференции по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств о работе его организационной и первой сессий⁷⁸;

2. *постановляет* созвать первую Глобальную конференцию по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств на Барбадосе 25 апреля - 6 мая 1994 года, включая этап заседаний высокого уровня 5 и 6 мая;

3. *вновь настоятельно призывает* к тому, чтобы представительство на Конференции было как можно более высокого уровня;

4. *постановляет также* созвать 24 апреля 1994 года предшествующие Конференции однодневные консультации в месте проведения Конференции;

5. *постановляет далее* возобновить в Нью-Йорке первую сессию Подготовительного комитета на период продолжительностью в пять рабочих дней, 7-11 марта 1994 года, в

целях завершения подготовительной работы, которую ей было поручено выполнить в пункте 11 резолюции 47/189 Ассамблеи, включая проект программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств, содержащийся в приложении III к докладу Подготовительного комитета, и предоставить на эти цели соответствующие ресурсы в рамках утвержденных бюджетных ассигнований, выделенных на двухгодичный период 1994-1995 годов;

6. *одобряет* решения 1⁷⁹ и 4⁸⁰ Подготовительного комитета, касающиеся участия ассоциированных членов региональных комиссий и неправительственных организаций, включая основные группы, в Конференции и в процессе ее подготовки;

7. *одобряет также* решения 3⁸⁰ и 13⁸¹ Подготовительного комитета и постановляет препроводить Конференции для утверждения временные правила процедуры и предварительную повестку дня;

8. *просит* Генерального секретаря, в консультации с соответствующими учреждениями и организациями системы Организации Объединенных Наций и с учетом представлений, которые он может получить от двусторонних, региональных и многосторонних донорских учреждений, а также от неправительственных организаций, обеспечить своевременное представление Подготовительному комитету на его возобновленной сессии доклада, испрошенного в решении 11 Подготовительного комитета⁸¹;

9. *просит также* Генерального секретаря обеспечить через Департамент общественной информации Секретариата как можно более широкое распространение информации о задачах и целях Конференции среди государств-членов, неправительственных организаций, национальных, региональных и международных средств массовой информации в целях поощрения внесения ими активного вклада в проведение Конференции и ее подготовку и оказания ими поддержки в осуществлении этих мероприятий;

10. *выражает* свою признательность за взносы, внесенные в добровольный фонд, учрежденный с целью помочь малым островным развивающимся государствам и наименее развитым странам принять всестороннее и эффективное участие в Конференции и в процессе ее подготовки, и предлагает всем государствам-членам и организациям, которые

имеют возможность сделать это, вносить щедрые взносы в этот фонд;

11 *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок девятой сессии в рамках пункта, озаглавленного "Осуществление решений и рекомендаций Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию", подпункт, озаглавленный "Глобальная конференция по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств", и просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок девятой сессии доклад Глобальной конференции.

*86-е пленарное заседание,
21 декабря 1993 года*

48/194. Конференция Организации Объединенных Наций по трансграничным рыбным запасам и запасам далеко мигрирующих рыб

Генеральная Ассамблея,

вновь подтверждая свою резолюцию 47/192 от 22 декабря 1992 года о Конференции Организации Объединенных Наций по трансграничным рыбным запасам и запасам далеко мигрирующих рыб ("Конференция"),

отмечая, что Конференция провела 19-23 апреля 1993 года в Нью-Йорке свою организационную сессию, а 12-30 июля 1993 года, тоже в Нью-Йорке, - свою вторую сессию,

с удовлетворением отмечая, что Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций согласилась подготовить два информационных документа, один из которых будет посвящен осторожному подходу, а второй - концепции максимального устойчивого вылова

приветствуя доклад Генерального секретаря о прогрессе, достигнутом в работе Конференции в 1993 году⁸²,

принимая к сведению адресованную Генеральной Ассамблее рекомендацию Конференции, изложенную в докладе Конференции о работе ее второй сессии, о созыве в 1994 году еще двух сессий Конференции⁸³, необходимых для завершения ее работы,

будучи убеждена в том, что важное значение для обеспечения успеха Конференции имеет как можно более широкое участие в ее работе